

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 272/2001

af 9. februar 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 2808/2000 om åbning af EF-toldkontingenter for 2001 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 og 0204 og om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød og om ændring af forordning (EF) nr. 1439/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 af 3. november 1998 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1669/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2851/2000 af 22. december 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalen med Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3066/95 ⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og (EF) nr. 6/2000 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2563/2000 ⁽⁵⁾, er der fastsat adgang til Fællesskabet uden kvantitative restriktioner for produkter med oprindelse i Republikken Albanien, Republikken Bosnien-Hercegovina, Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Forbundsrepublikken Jugoslavien inklusive Kosovo, jf. De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

(2) I henhold til bilag A, litra a), til forordning (EF) nr. 2851/2000 opkræves der fra den 1. januar 2001 ikke told ved indførsel af visse landbrugsprodukter, herunder produkter henhørende under KN-kode 0104 20 10, med oprindelse i Polen.

(3) I bilag A, litra b), til forordning (EF) nr. 2851/2000 er det fastlagt, hvilke mængder af en række landbrugsprodukter der er undergivet toldkontingenter, lofter eller

referencemængder, og som kan indføres fra Polen med fritagelse for eller nedsættelse af told fra den 1. januar 2001.

(4) Det er derfor nødvendigt at ændre Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/2000 af 21. december 2000 om åbning af EF-toldkontingenter for 2001 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 og 0204 og om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød ⁽⁶⁾, og at ændre Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2534/2000 ⁽⁸⁾, for at tage hensyn til indrømmelserne.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1439/95 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, første stykke, affattes således:

»Ved indførsel til Fællesskabet af de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), c) og d), i Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 ^(*), skal der fremlægges en importlicens, som udstedes af medlemsstaten til enhver, der anmoder herom, uanset hvor denne er etableret i Fællesskabet, jf. dog betingelserne i afsnit II i nærværende forordning og med undtagelse af indførsel med fritagelse for told og uden kvantitative restriktioner.

^(*) EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.«

⁽¹⁾ EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 295 af 23.11.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 326 af 22.12.2000, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽⁸⁾ EFT L 291 af 18.11.2000, s. 6.

2) Artikel 14, stk. 1, affattes således:

»1. Oprindelseslandet anføres i rubrik 8 i licensansøgningen og i licensen. For produkter under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80 og 0104 20 90 anføres oplysninger om nettomasse og i givet fald det antal dyr, der skal indføres, i rubrik 17 og 18 i licensansøgningen og i licensen.

Licensen forpligter til indførsel fra det angivne land.«

3) Artikel 14, stk. 3, affattes således:

»3. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i del 1 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/2000 (*), og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

- Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) n° 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]
- Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) n° 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

(*) EFT L 326 af 22.12.2000, s. 1.«

4) Artikel 14, stk. 4, affattes således:

»4. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i del 2 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

- Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) n° 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]
- Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) n° 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)«

5) Artikel 14, stk. 5, udgår.

6) Artikel 15, andet stykke affattes således:

»Hvert år udsteder medlemsstaterne i løbet af hvert af de første tre kvartaler importlicenser for indtil en fjerdedel af mængderne, udtrykt i tons levende vægt som omhandlet i del 3 i bilaget, og udtrykt i slagtekropsækvivalent som omhandlet i del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter.«

7) Artikel 16, stk. 1, affattes således:

»1. Den eller de licensansøgninger, der indgives af samme ansøger, må højst vedrøre en samlet mængde, der svarer til den mængde, som er fastsat i del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter for det kvartal, hvori licensansøgningerne indgives.«

8) Artikel 17, stk. 4, affattes således:

»4. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

- Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) n° 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 100 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]
- Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) n° 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)«.

9) Artikel 17, stk. 5, affattes således:

»5. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

- Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) n° 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]
- Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) n° 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)«.

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 2808/2000 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/2000 af 21. december 2000 om åbning af EF-toldkontingenter for 2001 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204.«

2) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Ved denne forordning åbnes EF-toldkontingenter for fåre- og gedekød for perioden 1. januar til 31. december 2001.«

3) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Ved indførsel til EF af får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 med oprindelse i de i bilaget anførte lande suspenderes eller nedsættes tolden i perioderne for de i denne forordning fastsatte toldkontingenter til de niveauer og inden for de mængder, der fastsættes i forbindelse hermed.«

4) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. De mængder levende dyr og kød, udtrykt i slagtekropsækvivalent, henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204, og for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, nedsættes til 0 % for perioden fra 1. januar til 31. december 2001, er fastsat i del 2 i bilaget.«

5) Artikel 6 udgår.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. februar 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen